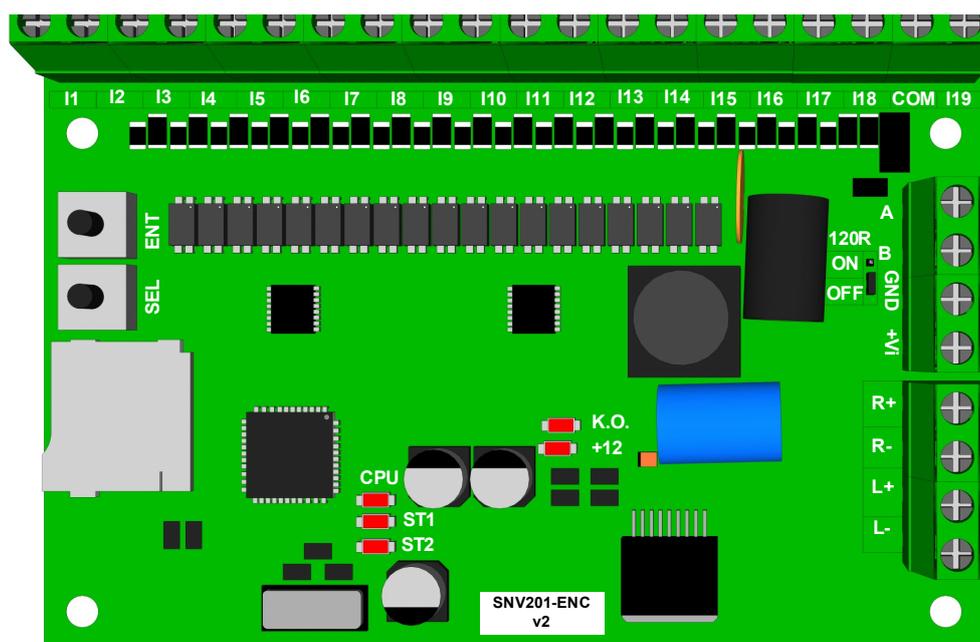




ITALIAN STYLE FOR LIFTS

# MANUEL DE L'UTILISATEUR FRANÇAIS

## V2.8 SYNTHÈSE VOCALE ENCODEUR RS 485 SNV201-ENC



### Kit

Code	Description
SNV201-ENC	Synthèse Encodeur RS485
KIT-Fiss-SNV20X	Kit fixation sur DIN
KIT-ALTOPARL.1W-77MM	Hautparleur 1W 8Ω
ALTOPARL.5W	Hautparleur 5W 8Ω

Révision 3

## SOMMAIRE

1.	CARACTERISQUES TECHNIQUES.....	3
2.	PROPRIETES DES FICHIERS AUDIO.....	3
3.	BROCHAGE.....	4
4.	SCHEMA DE CONNECTION.....	4
5.	MENU DE PROGRAMMATION.....	5
6.	MODE DE FONCTIONNEMENT.....	6
6.1	Codage binaire/binaire inverse.....	7
6.2	Codage Gray.....	7
6.3	Codage BCD.....	7
6.4	Modalité Autonome: capteurs magnétiques NO/NF.....	8
7.	MESSAGES PAR DEFAUT.....	9
8.	SAISIE MANUELLE DES MESSAGES EN MICRO SD.....	10
8.1	MUSIQUE/PUBBLICITE'.....	10
9.	DIMENSIONS DE LA CARTE.....	11
10.	HAUTPARLEUR.....	11

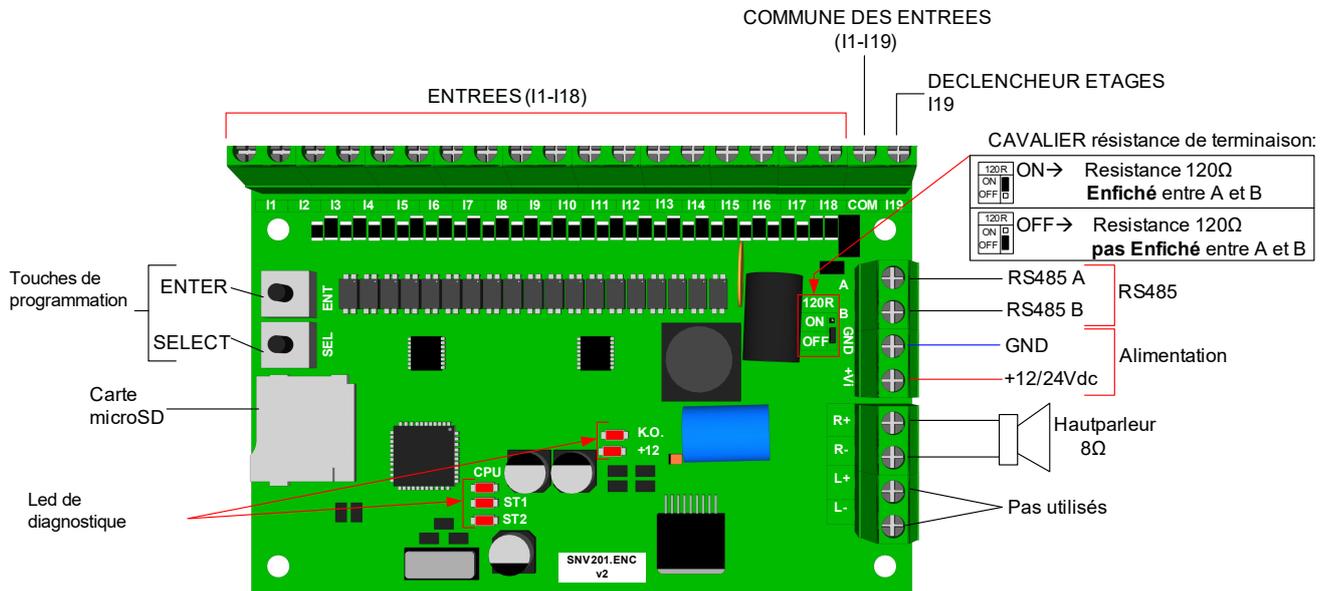
## 1. CARACTERISQUES TECHNIQUES

DIMENSIONS	103x72x25
ENCOMBREMENTS	125x85x25
ALIMENTATION	12-24Vdc
HAUTPARLEUR	4-8 Ω 1-5W
ACTIVATION DES ENTREES	Positive ou négative a choix
PUISSANCE	Max 5W
TEMPERATURE DE TRAVAIL	-15°-+50

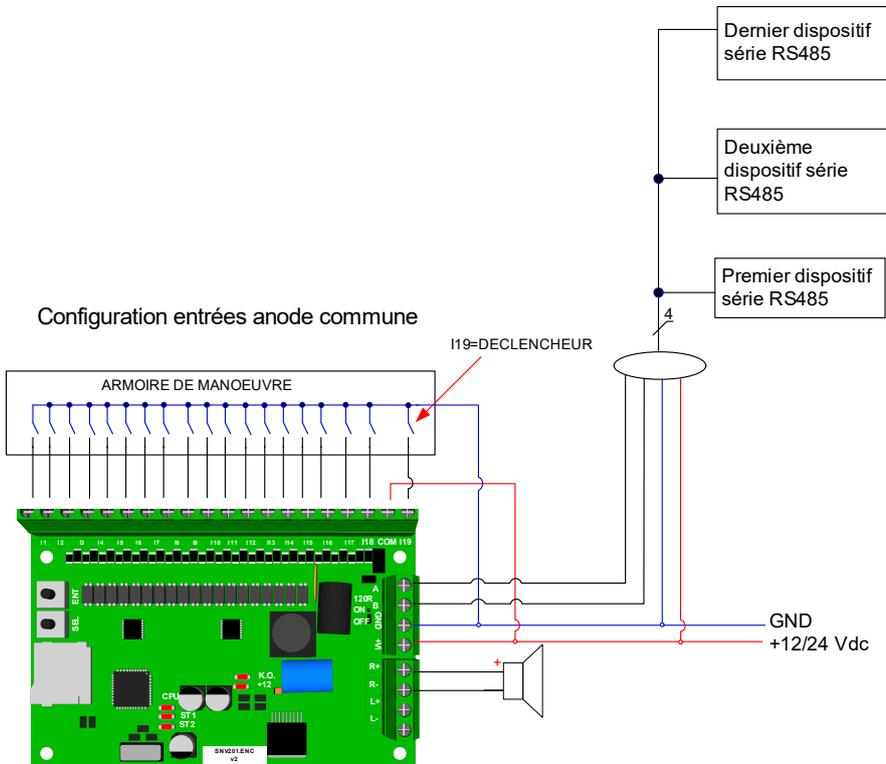
## 2. PROPRIETES DES FICHIERS AUDIO

PROPRIETES FICHIERS AUDIO	
extension	<b>.wav</b>
Audio format	<b>PCM</b>
Vitesse en bit	<b>705 Kbps</b>
Canal	<b>1 mono</b>
Dimensions échantillon	<b>16 bit signé</b>
Vitesse échantillonnage	<b>44100 Hz</b>

### 3. BROCHAGE



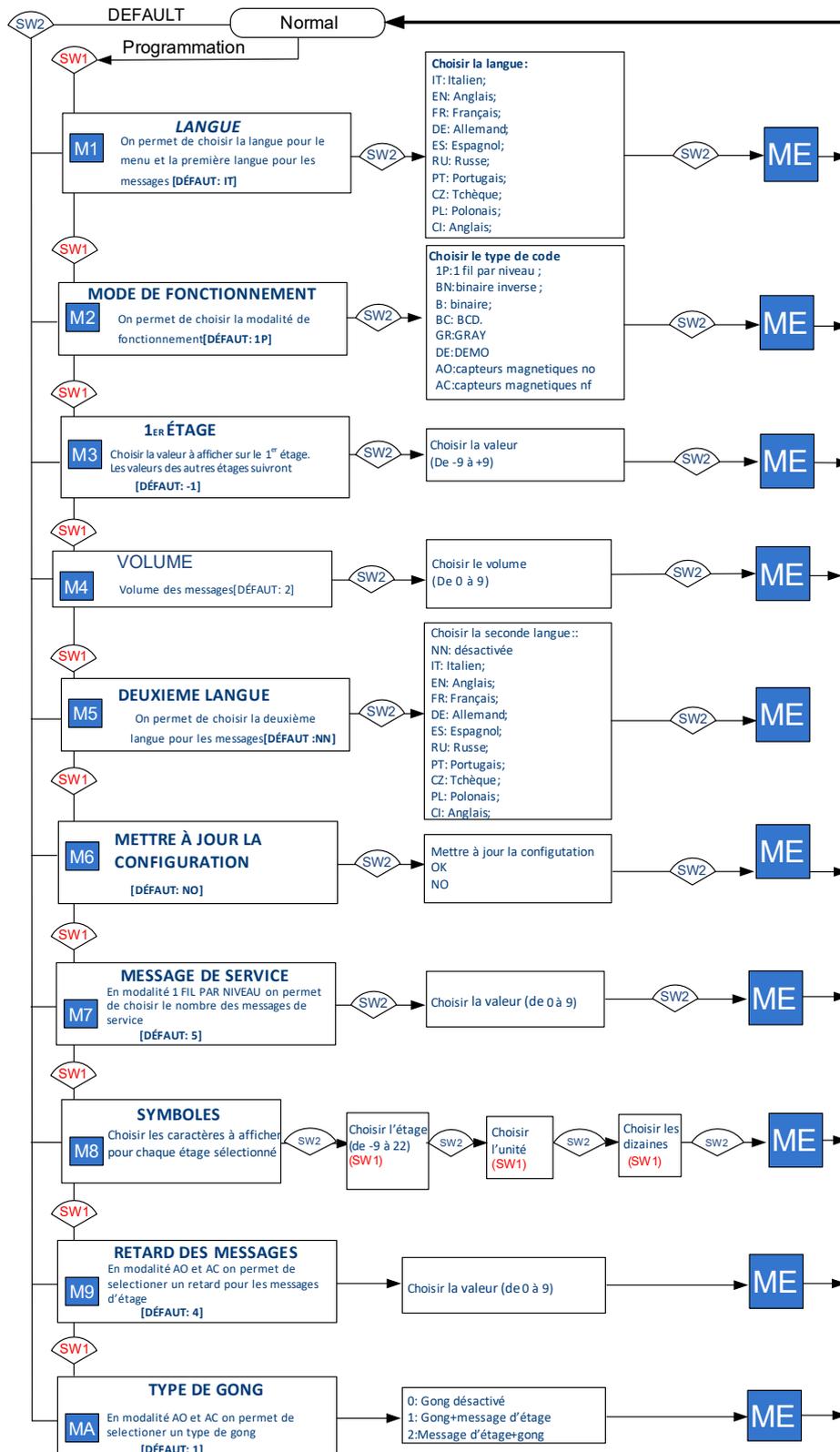
### 4. SCHEMA DE CONNECTION



**NOTE:** Pour avoir un fonctionnement correct il faut enficher une résistance de terminaison de 120 Ohm SEULEMENT sur le dernier dispositif de la ligne, ou l'activer avec le cavalier sur la carte.

## 5. MENU DE PROGRAMMATION

Le menu de programmation est géré par indications audio et vidéo; pour visualiser les indications il faut connecter un afficheur (LCD610OT , LCD655OT, TFT556OT) sur les bornes A et B, pour les indications audio il faut connecter un hautparleur (KIT ALTOPARL.1W-77MM, ALTOPARL.5W) aux terminaux R+ et R-. Pour la programmation utiliser les boutons poussoir **SEL** (sélectionner) et **ENT** (entrer et confirmer).



## 6. MODE DE FONCTIONNEMENT

Display	Modalité	Description	Nmax étages [gamme]
1P	1 fil par niveau	En configuration par défaut : à chaque entrée [I1-I12] correspond un étage, [I13-I17] sont les entrées pour les messages de service. Avec le menu M7 on peut changer le nombre des entrées réservées aux messages de service (défaut M7=5). <b>ATTENTION: les messages des entrées [I1-I12] s'activent seulement si l'entrée déclencheur [I19] est activée.</b>	12 [-1, 10] (default M7=5) 8 [-1, 6] (M7=9) 17 [-1, 15] (M7=0)
B	Binaire	On utilise les premières cinq entrées [I1-I5] pour codifier le numéro d'étage en binaire. <b>ATTENTION: les messages des étages s'activent seulement si l'entrée déclencheur [I19] est activée.</b>	32 [-1, 30]
BN	Binaire inverse	On utilise les premières cinq entrées [I1-I5] pour codifier le numéro d'étage en binaire inverse. <b>ATTENTION: les messages des étages s'activent seulement si l'entrée déclencheur [I19] est activée.</b>	32 [-1, 30]
BC	BCD	On utilise les premières quatre entrées [I1-I5] pour codifier le numéro d'étage en binaire inverse, l'entrée [I5] pour la dizaine et [I6] pour le signe "-". <b>ATTENTION: les messages des étages s'activent seulement si l'entrée déclencheur [I19] est activée.</b>	29 [-9, 19]
GR	Gray	On utilise les premières cinq entrées [I1-I5] pour codifier le numéro d'étage en Gray. <b>ATTENTION: les messages des étages s'activent seulement si l'entrée déclencheur [I19] est activée.</b>	32 [-1, 30]
AO	Autonome NO	On utilise les entrées [I1-I2] avec les capteurs magnétiques normalement ouverts.	64 [-9, 53]
AC	Autonome NF	On utilise les entrées [I1-I2] avec les capteurs magnétiques normalement fermés.	64 [-9, 53]
DE	Démo	Mode simulation: on peut voir et écouter les messages associés aux étages et signalassions.	

### 6.1 Codage binaire/binaire inverse

Binaire	Binaire inverse	I1 (A)	I2 (B)	I3 (C)	I4 (D)	I5 (E)
0	31	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
1	30	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
2	29	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
3	28	ON	ON	OFF	OFF	OFF
4	27	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
5	26	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	25	OFF	ON	ON	OFF	OFF
7	24	ON	ON	ON	OFF	OFF
8	23	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	22	ON	OFF	OFF	ON	OFF
10	21	OFF	ON	OFF	ON	OFF
11	20	ON	ON	OFF	ON	OFF
12	19	OFF	OFF	ON	ON	OFF
13	18	ON	OFF	ON	ON	OFF
14	17	OFF	ON	ON	ON	OFF
15	16	ON	ON	ON	ON	OFF
16	15	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
17	14	ON	OFF	OFF	OFF	ON
18	13	OFF	ON	OFF	OFF	ON
19	12	ON	ON	OFF	OFF	ON
20	11	OFF	OFF	ON	OFF	ON
21	10	ON	OFF	ON	OFF	ON
22	9	OFF	ON	ON	OFF	ON
23	8	ON	ON	ON	OFF	ON
24	7	OFF	OFF	OFF	ON	ON
25	6	ON	OFF	OFF	ON	ON
26	5	OFF	ON	OFF	ON	ON
27	4	ON	ON	OFF	ON	ON
28	3	OFF	OFF	ON	ON	ON
29	2	ON	OFF	ON	ON	ON
30	1	OFF	ON	ON	ON	ON
31	0	ON	ON	ON	ON	ON

### 6.2 Codage Gray

Gray	I1 (A)	I2 (B)	I3 (C)	I4 (D)	I5 (E)
0	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
2	ON	ON	OFF	OFF	OFF
3	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
4	OFF	ON	ON	OFF	OFF
5	ON	ON	ON	OFF	OFF
6	ON	OFF	ON	OFF	OFF
7	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
8	OFF	OFF	ON	ON	OFF
9	ON	OFF	ON	ON	OFF
10	ON	ON	ON	ON	OFF
11	OFF	ON	ON	ON	OFF
12	OFF	ON	OFF	ON	OFF
13	ON	ON	OFF	ON	OFF
14	ON	OFF	OFF	ON	OFF
15	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
16	OFF	OFF	OFF	ON	ON
17	ON	OFF	OFF	ON	ON
18	ON	ON	OFF	ON	ON
19	OFF	ON	OFF	ON	ON
20	OFF	ON	ON	ON	ON
21	ON	ON	ON	ON	ON
22	ON	OFF	ON	ON	ON
23	OFF	OFF	ON	ON	ON
24	OFF	OFF	ON	OFF	ON
25	ON	OFF	ON	OFF	ON
26	ON	ON	ON	OFF	ON
27	OFF	ON	ON	OFF	ON
28	OFF	ON	OFF	OFF	ON
29	ON	ON	OFF	OFF	ON
30	ON	OFF	OFF	OFF	ON
31	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

**NOTE:** Les tableaux ci-dessus sont pour l'encodage avec l'offset mis à 0; MENU→ [M3=0]

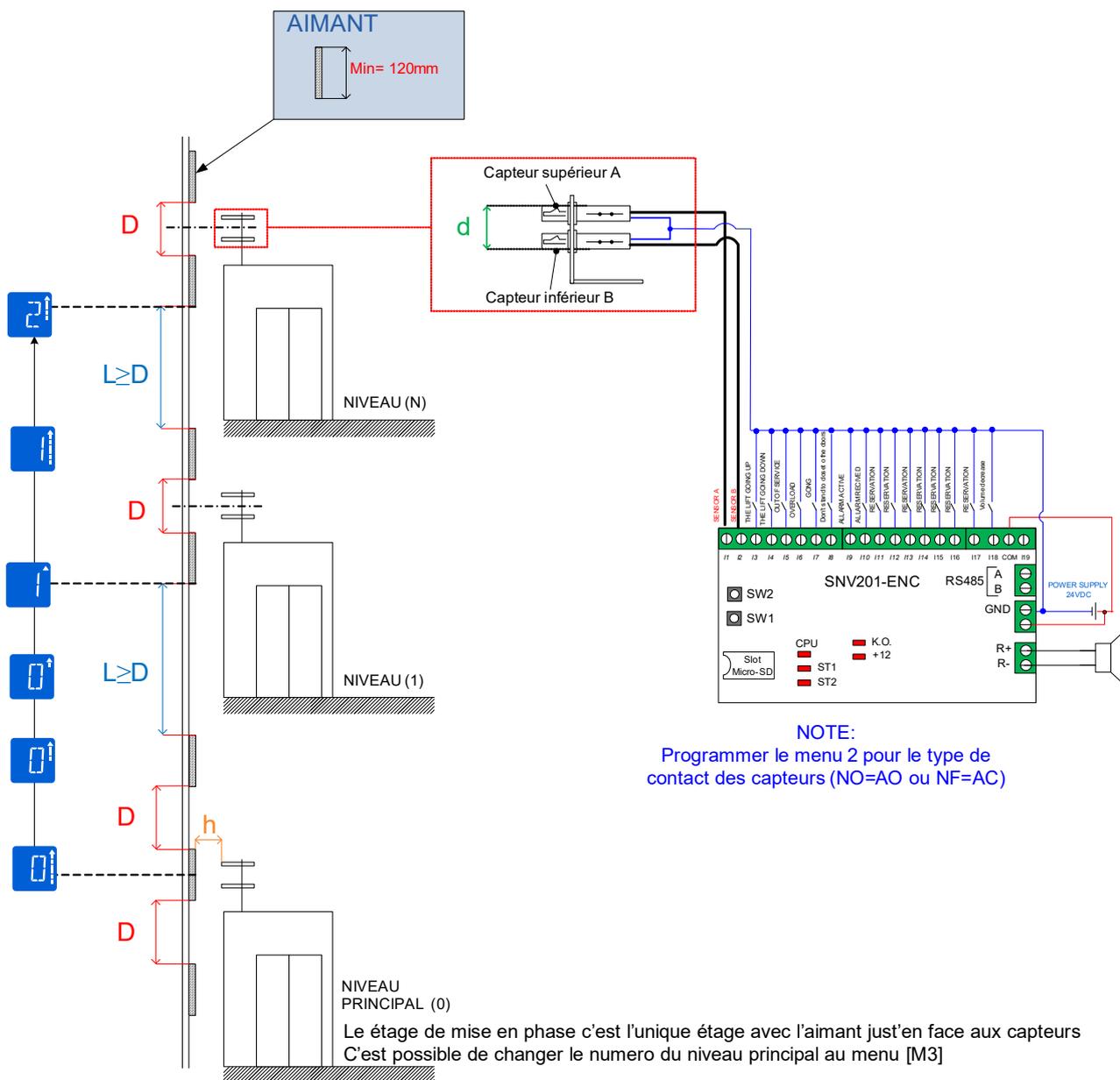
### 6.3 Codage BCD

N°	I1 (A)	I2 (B)	I3 (C)	I4 (D)	I5 (E)
0	ON	ON	ON	ON	OFF
1	OFF	ON	ON	ON	OFF
2	ON	OFF	ON	ON	OFF
3	OFF	OFF	ON	ON	OFF
4	ON	ON	OFF	ON	OFF
5	OFF	ON	OFF	ON	OFF
6	ON	OFF	OFF	ON	OFF
7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
8	ON	ON	ON	OFF	OFF
9	OFF	ON	ON	OFF	OFF

N°	I1 (A)	I2 (B)	I3 (C)	I4 (D)	I5 (E)
10	ON	ON	ON	ON	ON
11	OFF	ON	ON	ON	ON
12	ON	OFF	ON	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	ON	OFF	ON	ON
15	OFF	ON	OFF	ON	ON
16	ON	OFF	OFF	ON	ON
17	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	ON	ON	ON	OFF	ON
19	OFF	ON	ON	OFF	ON

**NOTA:** [I6] est utilisé pour le signe "-".

### 6.4 Modalité Autonome: capteurs magnétiques NO/NF



Distance entre les capteurs d=6 cm	
Distance entre capteur et aimants h= max 2,5 cm	
Vitesse	Distance minimale entre les aimants D
0.5 m/s	30 cm
0.8 m/s	45 cm
1.0 m/s	60 cm
1.2 m/s	70 cm
1.4 m/s	80 cm
1.6 m/s	90 cm

## 7. MESSAGES PAR DEFAUT

### 7.1 Un fil par étage

Programmation par défaut [M7=5] 5 Messages de service		
ENTREE	SYMBOLE AFFICHEUR	MESSAGE AUDIO
I1	0	Rez de chaussée
I2	1	Premier étage
I3	2	Deuxième étage
I4	3	Troisième étage
I5	4	Quatrième étage
I6	5	Cinquième étage
I7	6	Sixième étage
I8	7	Septième étage
I9	8	Huitième étage
I10	9	Neuvième étage
I11	10	Dixième étage
I12	11	Onzième étage
I13	FLÈCHE HAUT	Montée
I14	FLÈCHE BAS	Descente
I15	HS	Ascenseur hors-service. On vous prie de livrer la cabine au premier arrêt.
I16		Ascenseur en surcharge. On prie le dernier passager de descendre.
I17		Gong
I18		Active musique ou publicité
I19		Déclencheur

Programmation avec [M7=9] 9 Messages de service		
ENTREE	SYMBOLE AFFICHEUR	MESSAGE AUDIO
I1	0	Rez de chaussée
I2	1	Premier étage
I3	2	Deuxième étage
I4	3	Troisième étage
I5	4	Quatrième étage
I6	5	Cinquième étage
I7	6	Sixième étage
I8	7	Septième étage
I9	FLÈCHE HAUT	Montée
I10	FLÈCHE BAS	Descente
I11		Ascenseur hors-service. On vous prie de livrer la cabine au premier arrêt.
I12		Ascenseur en surcharge. On prie le dernier passager de descendre.
I13		Gong
I14		Libérez les portes SVP
I15		On vous prie de rester calmes. L'alarme a été signalée.
I16		L'alarme a été reçue. Les secours vont arriver.
I17		Reserve
I18		Active musique ou publicité
I19		Déclencheur

NOTE: Les messages des entrées [I1-I12] s'activent seulement si est active le déclencheur [I19]. Les messages des entées [I13-I18 n'ont pas la nécessité du déclencheur.

### 7.2 Binaire/Binaire nié/Gray

ENTREE	DESCRIP./ SYMBOLE AFFICHEUR	MESSAGE AUDIO
I1	Entrée A	-
I2	Entrée B	-
I3	Entrée C	-
I4	Entrée D	-
I5	Entrée E	-
I6	FLÈCHE HAUT	Montée
I7	FLÈCHE BAS	Descente
I8	HS	Ascenseur hors-service. On vous prie de livrer la cabine au premier arrêt.
I9	SC	Ascenseur en surcharge. On prie le dernier passager de descendre.
I10		Gong
I11		Libérez les portes SVP
I12		On vous prie de rester calmes. L'alarme a été signalée.
I13		L'alarme a été reçue. Les secours vont arriver.
I14		Reserve
I15		Reserve
I16		Reserve
I17		Reserve
I18		Active musique ou publicité
I19		Déclencheur

NOTE: Les messages des étages s'activent seulement si est active le déclencheur [I19].

### 7.3 Système autonome

ENTREE	DESCRIP./ SYMBOLE AFFICHEUR	MESSAGE AUDIO
I1	Capteur A	-
I2	Capteur B	-
I3	FLÈCHE HAUT	Montée
I4	FLÈCHE BAS	Descente
I5	HS	Ascenseur hors-service. On vous prie de livrer la cabine au premier arrêt.
I6	SC	Ascenseur en surcharge. On prie le dernier passager de descendre.
I7		Gong
I8		Libérez les portes SVP
I9		On vous prie de rester calmes. L'alarme a été signalée.
I10		L'alarme a été reçue. Les secours vont arriver.
I11		Reserve
I12		Reserve
I13		Reserve
I14		Reserve
I15		Reserve
I16		Reserve
I17		Reserve
I18		Active musique ou publicité
I19		Déclencheur

## 8. SAISIE MANUELLE DES MESSAGES EN MICRO SD

### 8.1 Messages d'étage

ETAGE	FICHER
-9	.../Voxfr/00.wav
-8	.../Voxfr/01.wav
...	.....
-1	.../Voxfr/08.wav
0	.../Voxfr/09.wav
1	.../Voxfr/10.wav
2	.../Voxfr/11.wav
3	.../Voxfr/12.wav
4	.../Voxfr/13.wav
5	.../Voxfr/14.wav
6	.../Voxfr/15.wav
...	.....
39	.../Voxfr/48.wav
40	.../Voxfr/49.wav

### 8.2 Messages de service

MESSAGE	FICHER
00	.../Voxfr/SerMes/00.wav
01	.../Voxfr/SerMes/01.wav
02	.../Voxfr/SerMes/02.wav
03	.../Voxfr/SerMes/03.wav
04	.../Voxfr/SerMes/04.wav
05	.../Voxfr/SerMes/05.wav
06	.../Voxfr/SerMes/06.wav
07	.../Voxfr/SerMes/07.wav
08	.../Voxfr/SerMes/08.wav
09	.../Voxfr/SerMes/09.wav
10	.../Voxfr/SerMes/10.wav
11	.../Voxfr/SerMes/11.wav

**NOTE:** Les messages audio en différentes langues sont situés dans les dossiers correspondants.

- Voxfr: dossier en Français, Voxen: dossier en Anglais, Voxit: dossier en Italien,...ecc.

### 8.3 MUSIQUE/PUBLICITE'

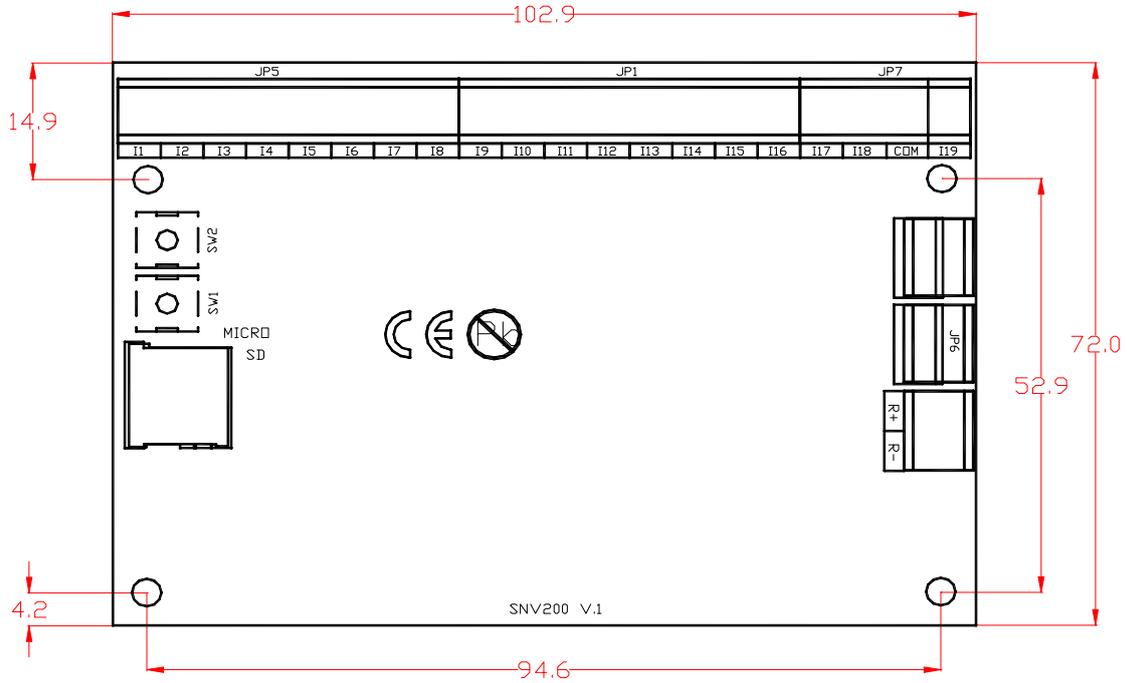
MESSAGE	FICHER
00	.../BkGr/00.wav
01	.../BkGr/01.wav
02	.../BkGr/02.wav
03	.../BkGr/03.wav
04	.../BkGr/04.wav
05	.../BkGr/05.wav
06	.../BkGr/06.wav
07	.../BkGr/07.wav
08	.../BkGr/08.wav
09	.../BkGr/09.wav
10	.../BkGr/10.wav
...	.....
98	.../BkGr/98.wav
99	.../BkGr/99.wav

**NOTA:** Les messages audio associés doivent être inséré dans l'ordre, correctement nommés et ne doit pas manquer aucun message intermédiaire.

es.

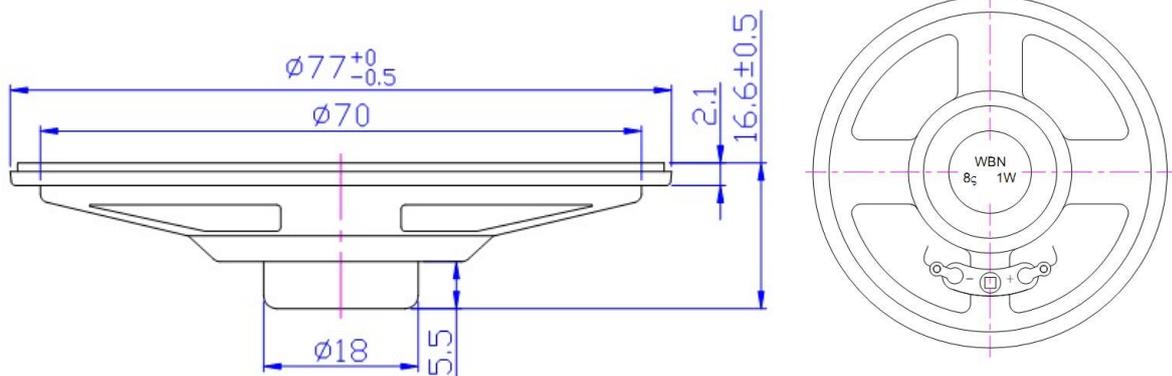
- [00, 01, 02, 03, 04] séquence **OK**;
- [00, 01, 03, 04, 05] séquence **NO**.

## 9. DIMENSIONS DE LA CARTE

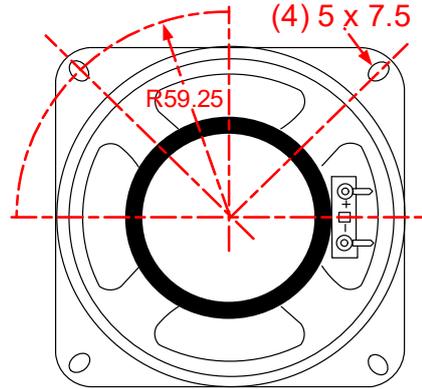
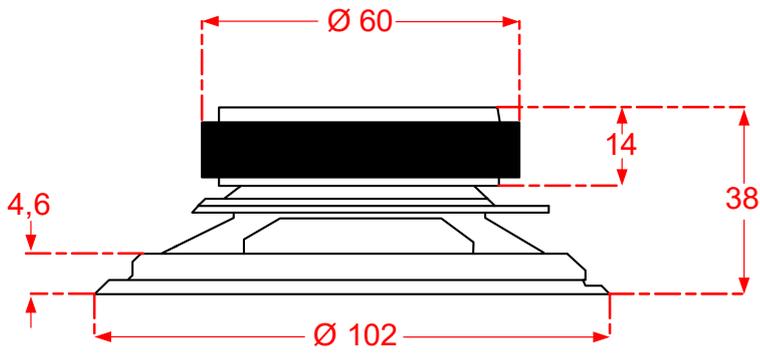


## 10. HAUTPARLEUR

**ALTOPARL.1W-77MM:** Hautparleur 1W 8Ω



**ALTOPARL.5W:** Hautparleur 5W 8Ω





Vega Srl, Via degli Appennini 11- 63020 Ponzano di Fermo (FM) Italy – P.Iva 01578140442  
– Tel. +39.0734.631941 Fax +39. 0734.636098 –  
website [www.vegalift.it](http://www.vegalift.it)- e-mail [info@vegalift.it](mailto:info@vegalift.it)